

# Unkhu Nshongololo Chicken and Millipede



Winnie Asara ✎  
Magriet Brink ✎  
Margaret Nokuthula Zondi 📄  
3 ||  
!isizulu / English / English



# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

## Unkhu Nshongololo / Chicken and Millipede

Winnie Asara ✎  
Magriet Brink ✎  
Margaret Nokuthula Zondi 📄



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





UNkukhu noShongololo babengabangani.  
Kodwa babehlala bencintisana. Ngelinye ilanga  
banquma ukudlala ibhola lezinyawo befuna  
ukubona ukuthi ubani owayengumpetha.

...

Chicken and Millipede were friends. But they  
were always competing with each other. One  
day they decided to play football to see who the  
best player was.

They went to the football field and started their game. Chicken was fast, but Millipede was faster. Chicken kicked far, but Millipede kicked further. Chicken started to feel grumpy.

...

Baye enkundleni yebhola lezinyawo basebeqala umdalo wabo. UNkukhu wayeshesha, kodwa ushongololo wayeshesha kakhulu. UNkukhu wayelikhahlela liye kude, kodwa elikashongololo laliya kude kakhulu, uNkukhu waqala manje ukukhononda.





Banquma ukuba bakhahlele amaphenathi.  
Kwaqala uShongololo ukuba avimbe emagoli.  
UNkukhu wafaka igoli elilodwa kuphela. Emva  
kwalokho kwasekuba ithuba likaNkukhu ukuvika  
ukungena kwegoli.

...

They decided to play a penalty shoot-out. First  
Millipede was goal keeper. Chicken scored only  
one goal. Then it was the chicken's turn to  
defend the goal.



Kusukela ngalelo langa, izinkukhu  
namashongololo baba yizitha.

...

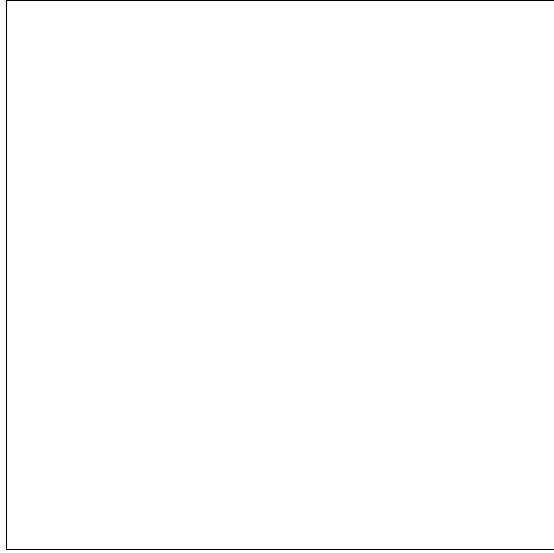
From that time, chickens and millipedes were  
enemies.



UShongololo wakhahlela ibhola langena ezintini.  
UShongololo waphceza ejika nebhola langena.  
UShongololo walishaya ngekhandla ibhola  
langena ezintini. UShongololo washaya amagoli  
amahlanu.

...

Millipede kicked the ball and scored. Millipede  
dribbled the ball and scored. Millipede headed  
the ball and scored. Millipede scored five goals.



UNkukhu wakhwehlela laze laphuma laqhasha  
ishongololo elalisesiswini sakhe. UMama  
Shongololo nengane yakhe banwabuzela  
bakhphuka ngesihlahla bayocasha.

...

Chicken coughed until she coughed out the  
millipede that was in her stomach. Mother  
Millipede and her child crawled up a tree to  
hide.



UNkukhu kwamthukuthelisa ukuthi uhluliwe.  
Wayengakubekezeleli ukuhlulwa. UShongololo  
wavele wamhleka ngoba umngane wakhe  
wayesexakanisekile.

...

Chicken was furious that she lost. She was a  
very bad loser. Millipede started laughing  
because his friend was making such a fuss.



UNkukhu wagonyuluka. Wabuye wagwinya  
wakhafula. Wathimula, wakhwehlela kaningi.  
Ishongololo lalinyanyeka!

...

Chicken burped. Then she swallowed and spat.  
Then she sneezed and coughed. And coughed.  
The millipede was disgusting!



UNkukhu wayesethukuthele kakhulu waze  
waligwinya ishongololo.

...

Chicken was so angry that she opened her beak  
wide and swallowed the millipede.



UMama Shongololo wamemeza, "Sebenzisa  
amandla akho akhethekile mtanam!"

Amashongololo akwazi ukukhipha iphunga elibi!  
azenze anambitheke kabi. UNkukhu wazizwa  
efikelwa ukucanuzela kwenhliziyu.

...

Mother Millipede shouted, "Use your special  
power my child!" Millipedes can make a bad  
smell and a terrible taste. Chicken began to feel

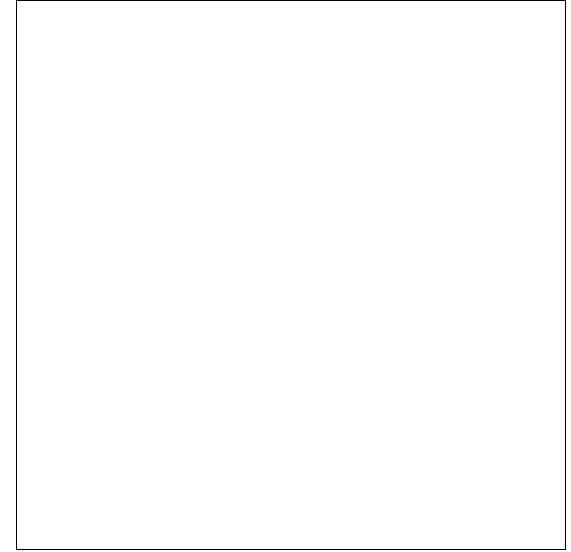
ill.



Kuthe uNkukhu eseya ekhaya,nwahlangana noMama Shongololo. UMama Shongololo wabuza, “Uke wayibona ingane yami?” UNkukhu akaphendulanga. UMama Shongololo wakhathazeka.

...

As Chicken was walking home, she met Mother Millipede. Mother Millipede asked, “Have you seen my child?” Chicken didn’t say anything. Mother Millipede was worried.



UMama Shongololo wezwa izwi elincane. “Ngelekelele Mama!” kukhala izwi. UMama Shongololo waqalaza walalelisisa, izwi laliqhamuka ngaphakathi enkukhwini.

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice. “Help me mom!” cried the voice. Mother Millipede looked around and listened carefully. The voice came from inside the chicken.